

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 18.09.2017

Número da versão 1

Revisão: 18.09.2017

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

- **1.1 Identificador do produto**
- **Nome comercial:** *OTTO Glättmittel*
- **Utilização da substância / da preparação** *Agente auxiliar de processamento*
- **1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**
- **Fabricante/fornecedor:**
*Hermann Otto GmbH
Krankenhausstraße 14
D-83413 Fridolfing
Tel.: 0049/(0)8684/908-0
Fax.: 0049/(0)8684/908-539*
- **Entidade para obtenção de informações adicionais:**
*Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641 (-460)
E-Mail: alois.parzinger@otto-chemie.de*
- **1.4 Número de telefone de emergência:** *Tel.: 0049- (0)89- 192 40 (emergency telephone no.)*

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

- **2.1 Classificação da substância ou mistura**
- **Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**
O produto não foi classificado em conformidade com o regulamento CLP.
- **2.2 Elementos do rótulo**
- **Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008** *não aplicável*
- **Pictogramas de perigo** *não aplicável*
- **Palavra-sinal** *não aplicável*
- **Advertências de perigo** *não aplicável*
- **Indicações adicionais:**
*Contém 1,2-benzisotiazol-3(2H)-ona, metilisotiazolinona. Pode provocar uma reacção alérgica.
Ficha de segurança fornecida a pedido.*
- **2.3 Outros perigos**
- **Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:** *Não aplicável.*
- **mPmB:** *Não aplicável.*

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

- **3.2 Caracterização química: Misturas**
- **Descrição:** *Solução aquosa de sabão de potássio, ácidos gordos naturais e agentes tensioactivos*
- **Substâncias perigosas:** *não aplicável*

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

- **4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros**
- **Em caso de contacto com a pele:**
*Enxaguar com água quente.
Lavar imediatamente com água e sabão e enxaguar abundantemente.
Consultar o médico, se a irritação da pele persistir.*
- **Em caso de contacto com os olhos:**
Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas. Em caso de persistência dos sintomas, consultar o médico.
- **Em caso de ingestão:**
*Não induzir o vômito; consultar o médico imediatamente.
Enxaguar a boca e beber muita água.*

(continuação na página 2)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 18.09.2017

Número da versão 1

Revisão: 18.09.2017

Nome comercial: OTTO Glättmittel

(continuação da página 1)

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

- **5.1 Meios de extinção**
- **Meios adequados de extinção:** Coordenar no local medidas para extinção do fogo.
- **Meios de extinção que não devam ser utilizados por razões de segurança:** Água em jacto
- **5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**
Possibilidade de formação de gases tóxicos devido a aquecimento ou em caso de incêndio.
- **5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**
- **Equipamento especial de protecção:** Não inspirar os gases de incêndios e de explosão.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

- **6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**
Prever a existência de ventilação suficiente.
Perigo especial de escorregamento em caso de derrame ou vazamento.
O produto forma juntamente com a água uma camada escorregadia.
- **6.2 Precauções a nível ambiental:**
Evitar que penetre no subsolo / na terra.
Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.
- **6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:**
Eliminar residualmente as substâncias contaminadas como um resíduo segundo o Ponto 13.
Diluir em bastante água.
- **6.4 Remissão para outras secções**
Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

- **7.1 Precauções para um manuseamento seguro**
Assegurar uma boa ventilação / exaustão no local de trabalho.
Ver ponto 8: Equipamento de protecção pessoal
- **7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**
- **Armazenagem:**
- **Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:** Evitar a penetração no solo.
- **Avisos para armazenagem conjunta:** Não armazenar juntamente com alimentos.
- **Outros avisos sobre as condições de armazenagem:**
Armazenar em recipientes bem fechados, em local fresco e seco.
Proteger do calor e da radiação directa do sol.

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual

- **Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas:**
Não existem outras informações, ver ponto 7.
- **8.1 Parâmetros de controlo**
- **Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:**
- **Indicações adicionais:** Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.
- **8.2 Controlo da exposição**
- **Equipamento de protecção individual:**
- **Medidas gerais de protecção e higiene:**
Devem ser respeitadas as medidas de prevenção habituais para o manuseamento de produtos químicos.
Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.
Evitar o contacto com os olhos e com a pele.
- **Protecção das mãos:**
Recomenda-se a utilização preventiva de um produto para proteger a pele.

(continuação na página 3)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 18.09.2017

Número da versão 1

Revisão: 18.09.2017

Nome comercial: OTTO Glättmittel

(continuação da página 2)

- Luvas de protecção*
- **Material das luvas**
Luvas de borracha
A escolha das luvas mais adequadas não depende apenas do material, mas também de outras características qualitativas e varia de fabricante para fabricante.
Borracha nitrílica (NBR)
Espessura recomendada: $\geq 0,4$ mm
 - **Tempo de penetração no material das luvas** *Permeabilidade: nível > 480 min*
 - **Protecção dos olhos:** *Recomendamos o uso de óculos de protecção nas operações de trasfega.*
 - **Protecção da pele:** *Vestuário de protecção no trabalho*

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

- **9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**
- **Informações gerais**
- **Aspetto:**
 - Forma:* Líquido
 - Cor:* Incolor
- **Odor:** *Característico*
- **Limiar olfactivo:** *Não classificado.*
- **valor pH:** *Não classificado.*
- **Mudança do estado:**
 - Ponto de fusão/ponto de congelação:* *Não classificado.*
 - Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição:* *100 °C (Wasser)*
- **Ponto de inflamação:** *Não aplicável.*
- **Temperatura de autoignição:** *O produto não é auto-inflamável.*
- **Propriedades explosivas:** *O produto não corre o risco de explosão.*
- **Limites de explosão:**
 - Inferior:* *Não aplicável.*
 - Superior:* *Não aplicável.*
- **Propriedades comburentes** *Não classificado.*
- **Pressão de vapor:** *Não classificado.*
- **Densidade em 20 °C:** *1 g/cm³*
- **Densidade de vapor** *Não aplicável.*
- **Taxa de evaporação:** *Não classificado.*
- **Solubilidade em / miscibilidade com água:** *Completamente misturável.*
- **Coefficiente de partição: n-octanol/água** *Não classificado.*
- **Viscosidade:** *Não classificado.*

SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

- **10.1 Reactividade** *Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.*
- **10.2 Estabilidade química**
- **Decomposição térmica / condições a evitar:**
Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.
Evitar forte aquecimento
- **10.3 Possibilidade de reacções perigosas** *Não se conhecem reacções perigosas.*
- **10.6 Produtos de decomposição perigosos:** *Ver ponto 5.2*

PT

(continuação na página 4)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 18.09.2017

Número da versão 1

Revisão: 18.09.2017

Nome comercial: OTTO Glättmittel

(continuação da página 3)

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

- **11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos**
- **Toxicidade aguda**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Efeito de irritabilidade primário:**
- **Corrosão/irritação cutânea**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Lesões oculares graves/irritação ocular**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Sensibilização respiratória ou cutânea**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Efeitos CMR (carcinogenicidade, mutagenicidade e efeitos tóxicos na reprodução)**
- **Mutagenicidade em células germinativas**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Carcinogenicidade**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade reprodutiva**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Perigo de aspiração**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

SECÇÃO 12: Informação ecológica

- **Outras indicações ecológicas:**
- **Indicações gerais:**
Classe de perigo para a água 1 (D) (auto-classificação): pouco perigoso para a água
Não deixar chegar às águas subterrâneas, aos cursos de água nem à canalização.
- **12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

- **13.1 Métodos de tratamento de resíduos**
- **Recomendação:**
Eliminação residual conforme o regulamento dos serviços públicos.
As pequenas quantidades podem ser diluídas em água abundante e eliminadas. As grandes quantidades têm de ser eliminadas de acordo com as normas oficiais locais.
- **Embalagens contaminadas:**
- **Recomendação:**
As embalagens contaminadas devem ser esvaziadas, para poderem ser recicladas após uma limpeza adequada.
As embalagens não laváveis devem ser eliminadas da mesma forma que o seu conteúdo.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

- **14.1 Número ONU**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** não aplicável
- **14.2 Designação oficial de transporte da ONU**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** não aplicável

(continuação na página 5)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 18.09.2017

Número da versão 1

Revisão: 18.09.2017

Nome comercial: OTTO Glättmittel

(continuação da página 4)

- **14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **Classe** não aplicável
- **14.4 Grupo de embalagem**
- **ADR, IMDG, IATA** não aplicável
- **14.5 Perigos para o ambiente:**
- **Poluente das águas:** Não
- **14.6 Precauções especiais para o utilizador** Não aplicável.
- **14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC** Não aplicável.
- **Transporte/outras informações:** Não constitui material perigoso em conformidade com os regulamentos acima indicados.
- **UN "Model Regulation":** não aplicável

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

- **15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**
- **Disposições nacionais:**
- **Classe de perigo para as águas:**
Classe de perigo para as águas 1 (auto-classificação): pouco perigoso para a água.
- **Dados para o estado de registo internacional:**
Enumerado nos ou em consonância com os seguintes inventários:
 - EINECS - Europe listado
 - AICS - Australia listado
 - DSL/NDSL - Canada não listado
 - IECSC - China listado
 - ENCS - Japan listado
 - NZIoC - New Zealand não listado
 - PICCS - Philippines listado
 - ECL/KECI - Korea listado
 - TSCA - USA listado
 - NECI - Taiwan não listado
- **15.2 Avaliação da segurança química:**
Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

SECÇÃO 16: Outras informações

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

- **Departamento que elaborou a ficha de segurança:** tel.: 0049- (0)8684- 908- 641
- **Contacto** tel.: 0049- (0)8684- 908- 641 (-460)
- **Abreviaturas e acrónimos:**
 - RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
 - IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)
 - ICAO: International Civil Aviation Organisation
 - ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organisation" (ICAO)
 - ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 - IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 - IATA: International Air Transport Association
 - GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
 - EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 - ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 - CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

(continuação na página 6)

Ficha de dados de segurança
Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 18.09.2017

Número da versão 1

Revisão: 18.09.2017

Nome comercial: OTTO Glättmittel

(continuação da página 5)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

· * **Dados alterados em comparação à versão anterior**

PT